



STRATEGISCH GUT GEWÄHLT

7 individueel gestaltete Veranstaltungsräume mit Tageslicht, Klimaanlage und moderner Technik bieten ideale Voraussetzungen für 2 bis 180 Personen. In den 4 Boardrooms auf der 1. Etage werden kleinere Meetings und Gruppenarbeiten zum Vergnügen. Den Gästen unseres Hauses stehen WLAN und Business Corner kostenfrei zur Verfügung.

STRATEGICALLY ALWAYS A GOOD CHOICE

Seven individually designed conference rooms featuring natural daylight, air conditioning and the latest in modern conference technology offer the ideal venue for groups of two to 180 people. Four boardrooms on the first floor provide very pleasant settings for smaller meetings and group work. The guests in our hotel have free Wi-Fi access and are welcome to use the Business Corner free of charge.

STRATEGISCH GOED GEKOZEN

7 individueel ingerichte vergaderzalen met daglicht, airconditioning en moderne technische voorzieningen bieden de ideale condities voor bijeenkomsten van 2 – 180 personen. In de 4 boardrooms op de 1ste verdieping worden kleinere vergaderingen en teamwork een waar genoegen. Gratis wifi maakt een internetgebruik mogelijk. Het businesscenter is 24 uur per dag geopend.

Überraschend Vielfältig

WOHLFÜHLEN ERLEBEN

Zum Eintauchen in eine Welt des Wohlbefindens lädt das Schwimmbad (6 x 8 m, 1,30 m Wassertiefe) mit Sauna und Fitness-Center ein. Einige Liegen, Umkleidemöglichkeiten und Spinde sowie Handtücher sind vorhanden. Bademäntel und Slipper erhalten Sie kostenfrei an der Rezeption. Der Salon Valentina verwöhnt durch fachkundige Kosmetikanwendungen mit hochwertigen Pflegeprodukten sowie persönlicher Beratung.

EXPERIENCE A WORLD OF WELLNESS

Enjoy the feeling of well-being in our swimming pool (6 x 8 m, 1.30 m deep), the sauna or the fitness room. For your comfort and convenience, you'll find a number of loungers, a changing room as well as lockers and towels. You can borrow bathrobes and slippers free of charge at the reception desk. Salon Valentina will pamper you with customized beauty treatments with high-quality body care products and individual advising services.

ONTSPANMOMENTEN

Voor uw welverdiende momenten van ontspanning bent u in ons Sport- & Wellnesscenter aan het juiste adres. U kunt genieten in het zwembad (6 x 8 m, 1,30 m diep), de sauna of er helemaal voor gaan in onze fitnessruimte. Uiteraard staan badjassen en slippers kosteloos voor u ter beschikking. In het in pandige beautysalon Valentina, heten de cosmetische adviseuses u van harte welkom. U kunt verscheidene cosmetische behandelingen boeken en de adviseuses geven u graag persoonlijk advies.

naturellement surprenant

HILDESHEIM ENTDECKEN

Zu den Höhepunkten der Stadt zählen die UNESCO-Welterben Dom und St. Michaeliskirche, der sagenumwobene 1000jährige Rosenstock und eine der bedeutendsten Ägypten Ausstellungen Europas. Besucher können sich seit dem Stadtjubiläum „1200 Jahre Hildesheim“ im Welcome- und Welterbecenter direkt gegenüber des Hotels über die Hildesheimer Geschichte, interessante Sehenswürdigkeiten und weitere Welterbestätten der Region informieren. Beliebte Ausflugsziele in der Umgebung sind die Autostadt in Wolfsburg, das Schloss Marienburg sowie das UNESCO-Welterbe Fagus-Werk in Alfeld. Hildesheim liegt im Herzen Norddeutschlands vor den Toren der Messestadt Hannover. Die Autobahn A7 und der ICE Bahnhof garantieren eine exzellente Anbindung. Das Hotel befindet sich 800 m vom Bahnhof entfernt.

DISCOVER HILDESHEIM

The highlights you won't want to miss in the city are the two UNESCO World Heritage churches – St. Mary's Cathedral and St. Michael's Church -, the legendary 1000-year-old rosebush and one of Europe's most impressive Egyptian art collections. Since the start of the city jubilee, "1200 Years of Hildesheim", visitors can get information on Hildesheim's history, interesting sights and other World Cultural Heritage sites in the region in the Welcome and World Heritage Centre located directly across from the hotel. Popular day trip destinations in the surrounding area include the Autostadt in Wolfsburg, Marienburg Castle and the UNESCO World Heritage Fagus Factory in Alfeld.



Hildesheim is situated in the heart of northern Germany, not far from the state capital of Hanover, a major tradeshow centre. Hildesheim can be easily reached by car on the A7 highway and via the ICE high-speed train. The hotel is located just 800 m from the main train station.

HILDESHEIM ONTDEKKEN

Hildesheim, een stad met veel bezienswaardigheden en een prachtige historische binnenstad. Enkele hoogtepunten zijn onder andere de UNESCO werelderfgoeden, zoals de Kathedraal en de St. Michaelskerk, maar ook de met sagen en legendes omhulde, duizend jaar oude rozenstruik. Sinds het 1200-jarig jubileum van Hildesheim is direct tegenover het hotel het "Welcome- & Werelderfgoedcenter" geopend, met wetenswaardigheden over de stad en de regio. Hildesheim ligt in het hart van Noord-Duitsland op nog geen 25 km van de Messe in Hannover. Verder garanderen de nabij gelegen snelweg A7 en het station op slechts 800 meter een uitstekende logistieke verbinding voor uw uitstap naar bijvoorbeeld Autostadt Wolfsburg of Kasteel Marienburg.



VAN DER VALK
HOTEL HILDESHEIM



VAN DER VALK
HOTEL HILDESHEIM

Deutschland



Van der Valk Hotel Hildesheim
Markt 4 · Navi/GPS: Jakobstraße · D-31134 Hildesheim
T. +49 (0)5121 300-0 · F. +49 (0)5121 300 444
hildesheim@valk.com · www.hildesheim.vandervalk.de
Öffentl. Tiefgarage · Sonderkonditionen für Hotelgäste

COLUMBUS: HAJHIL / AMADEUS: HAJHIL
GALILEO: 36096 / SUPRNTL: BXHAJHIL
SABRE: 40399 / TRVLWIZ: HAJHIL
WORLDSPAN: HAJHL / ADS/ODD: HAJHIL

www.valk.com

www.hildesheim.vandervalk.de

Willkommen • Welcome • Welkom

im Van der Valk Hotel Hildesheim

In privilegierter Lage - An einem der schönsten historischen Marktplätze Norddeutschlands liegt das Van der Valk Hotel Hildesheim. Seine einzigartige, denkmalgeschützte Fachwerk- und Rokokofassade prägt mit den benachbarten mittelalterlichen Bauwerken den Charakter des Platzes. Geschichtliche Sehenswürdigkeiten und UNESCO-Weltkulturerbestätten ziehen Besucher der Stadt in ihren Bann.

In a premiere location - The Van der Valk Hotel Hildesheim is located on one of the most beautiful market squares in northern Germany. Along with the other medieval buildings nearby, the hotel's impressive half-timbered and Rococo façade adds to the unique character of the square. Historical sights and the UNESCO World Heritage sites fascinate visitors to the city again and again.

Van der Valk Hotel Hildesheim ligt perfect gelegen aan een van de mooiste historische marktpleinen van Noord-Duitsland met imposante vakwerkhuisen en middeleeuwse gebouwen. Drie gevels – één in rococostijl gelegen tussen twee met vakwerk – vormen de fraaie facade van het hotel.

INDIVIDUELLE ZIMMER

Das 4-Sterne Hotel bietet seinen Gästen 110 Zimmer in sechs Kategorien (Classic, Superior, Superior Plus, Deluxe, Executive, Junior Suite sowie ein behindertengerechtes und einige Allergiker-Zimmer). 33 Zimmer beeindrucken mit einem Blick über den historischen Marktplatz. In den abwechslungsreich gestalteten Zimmern mit Klimaanlage überzeugen klare Linien und schlichte Eleganz. Das i-Tüpfelchen ist das Bad mit einer traumhaften Regendusche.

INDIVIDUAL ROOMS

The 4-star hotel offers guests a choice of 110 rooms in six categories (Classic, Superior, Superior Plus, Deluxe, Executive, Junior Suite as well as one room with wheelchair access and a number of allergy-friendly rooms). 33 of the rooms include an impressive view overlooking the historical market square. The rooms, all of which have their own individual flair, are equipped with air conditioning and feature clean lines and sheer elegance. The bathrooms with their luxurious overhead rain showers are a real highlight.

INDIVIDUELE KAMERS

Dit 4 sterren hotel beschikt over 110 kamers in zes kategorieën (Classic, Superior, Superior Plus, Deluxe, Executive, Junior Suite, maar ook een anti-allergie kamer en een kamer voor minder valide). 33 kamers hebben een indrukwekkend uitzicht over de historische marktplaats waar het hotel aan gelegen ligt. Onze kamers met air-conditioning overtuigen duidelijke lijnen en eenvoudige klasse. Het puntje op de 'i' is de badkamer met een regendouche.

KULINARISCHE ERLEBNISSE

Das Restaurant Gildehaus: Ein stilvolles Zusammenspiel von Historie und Moderne - das Erlebnis eines vielfältigen, gastronomischen Konzepts. Die Terrasse ist der ideale sonnige (Markt-) Platz. Das Ensemble Stadtschenke, Cigar Lounge und Club Room - der perfekte Ort um den Abend ausklingen zu lassen.

CULINARY DELIGHTS

The Gildehaus Restaurant: A stylish combination of the historical and the modern - a widely diverse restaurant concept. The patio affords an impressive view of the (ideally) sunny market square. The complex includes the Stadtschenke, Cigar Lounge and Club Room – the perfect place to relax at the end of the day.

CULINAIRE BELEVINGEN

Restaurant Gildehaus wordt gekenmerkt door een persoonlijke benadering waar traditionele en moderne gastvrijheid samenkomen. Ons terras bevindt zich op het weidse en zonnige historische marktplein. 's Avonds laat u de dag revue passeren in de gezellige Stadtschenke met de Cigar Lounge en trendy Club Room.

FESTLICHE MOMENTE

Wählen Sie ein besonderes Ambiente: Der großzügige Wollenwebersaal mit Foyer, das Restaurant Gildehaus für den kleineren Rahmen, das charmante Rokoko sowie die Marktplatz Terrasse für Ihren feierlichen Empfang oder der vielseitige Club Room. Die angrenzende Cigar Lounge bietet ein umfangreiches Tabakangebot.

FESTIVE OCCASIONS

Choose a very special venue: the generously sized Wollenweber Room with its foyer, the Restaurant Gildehaus for smaller events, the charming Rococo Room with the patio on the market square for a special reception or the versatile Club Room. The adjoining Cigar Lounge offers a wide range of different tobacco products to enjoy.

FEESTELIJKE MOMENTEN

Kiest u voor een van onze zalen dan kiest u voor een bijzondere ambiance: de stijlvolle Stadtschenke, de gezellige, veelzijdige Wollenweberzaal (met foyer!), Restaurant Gildehaus voor kleinere gezelschappen of de charmante Rococozaal alsook het terras of de Club Room voor een feestelijk ontvangst. De aangrenzende Cigar Lounge biedt u een groot assortiment Tabakproducten aan.

verrassend vanzelfsprekend

surprisingly unique